KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2305/78

af 29. september 1978

om levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1761/78 (2), særlig artikel 7, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/77 af 25. juli 1977 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande og internationale organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1977 (3), særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 827/78 af 25. april om fastsættelse af almindelige regler vedrørende levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande og specialiserede organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1978 (4), særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Som led i de fødevarehjælpeprogrammer, der er vedtaget ved de af Rådets forordninger, som er nævnt i bilaget, har visse tredjelande og modtagerorganisationer anmodet om levering af de i bilaget anførte mængder skummetmælkspulver;

der bør følgelig gennemføres leveringer i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 303/77 af 14. februar 1977 om almindelige gennemførelsesbestemmelser for levering af skummetmælkspulver og butteroil som fødevarehjælp (5); det er bl.a. nødvendigt at præcisere leveringsfrister og -betingelser samt den procedure, som interventionsorganerne skal anvende ved bestemmelsen af omkostninger i forbindelse hermed;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 303/77 lader de i bilaget nævnte interventionsorganer gennemføre leveringer af skummetmælkspulver som fødevarehjælp på de særlige betingelser, der er nævnt i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. september 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 168, s. 13.
(2) EFT nr. L 204 af 28. 7. 1978, s. 6.
(3) EFT nr. L 192 af 30. 7. 1977, s. 1.
(4) EFT nr. L 115 af 27. 4. 1978, s. 1.
(5) EFT nr. L 43 af 15. 2. 1977, s. 1.

BILAG (1)

Partiets betegnelse	A	B
1. Rådets forordninger, der er anvendt : a) retsgrundlag b) fordeling	(EØF) nr. 1766/77 (program 77) (EØF) nr. 1767/77	(EØF) nr. 827/78 (program 78) (EØF) nr. 828/78
2. Modtager 3. Bestemmelsesland	Det centralafrikanske Kejserdømme	republikken Guinea-Bissau
4. Partiets samlede mængde (2)	150 tons	300 tons
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	nederlandsk	tysk
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (3)	opkøb på Fællesskabets marked	interventionslagre
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (4)	A—vitaminindhold : mindst 5 000 IE/100 g D—vitaminindhold : mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene	
8. Angivelser på emballagen	Lait écrémé en poudre / enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté Economique Européenne à l'Empire Centrafricain / Destiné à la distribution gratuite	Leite Desnatado em po / Dom da Comunidade Economica Europeia a Republica da Guinée-Bissau
9. Leveringsfrist	lastning hurtigst muligt og senest den 15. oktober 1978	lastning hurtigst muligt og senest den 31. oktober 1978
10. Leveringstrin og -sted	frit bestemmelsessted Bangui	lossehavn Bissau (anbragt på kaj eller på lægter)
11. Repræsentant for modtageren (5)	M. David Dacko, Saca, PB 1031, Bangui télex 5362 ECA Bangui	Comissariado de Estado do Comercio e Antesanato — Caixa Postal 85 Bissau
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	underhåndsaftale	
13. Ved licitation : dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	—	—

Partiets betegnelse	C	D
1. Rådets forordninger, der er anvendt: a) retsgrundlag b) fordeling	(EØF) nr. 1766/77 (program 77) — (EØF) nr. 827/78 (program 78) (EØF) nr. 1767/77 — (EØF) nr. 828/78	
2. Modtager	UNHCR	
3. Bestemmelsesland	Zaïre	
4. Partiets samlede mængde (2)	60 t	60 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	belgisk	
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (3)	opkøb på Fællesskabets marked	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (4)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene	
8. Angivelser på emballagen	Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté Economique Européenne - Action UNHCR au Zaïre / A distribuer gratuitement	
9. Leveringsfrist	hasteforanstaltning — lastning hurtigst muligt	
10. Leveringstrin og -sted	lossehavn Boma (anbragt på kaj eller på lægter)	lossehavn Matadi
11. Repræsentant for modtageren (5)	Programme UNHCR en faveur des réfugiés angolais au Zaïre — BP 7248 — Kinshasa (6)	
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	underhåndsaftale	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	—	

Partiets betegnelse	E	F	G
1. Rådets forordninger, der er anvendt : a) retsgrundlag b) fordeling	(EØF) nr. 827/78 (program 78) (EØF) nr. 828/78		
2. Modtager	Catholic Relief Service		
3. Bestemmelsesland	Chile		
4. Partiets samlede mængde (2)	266 t	1 045 t	589 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet		
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (3)	opkøb på Fællesskabets marked		
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (4)	A-vitaminindhold : mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold : mindst 500 IE/100 g angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene		
8. Angivelser på emballagen	Leche en polvo vitaminada / Donacion de la Comunidad Economica Europea para Cathwel Chile / Destinado a la distribucion gratuita		
9. Leveringsfrist	lastning efter den 15. november 1978 og før den 15. december 1978		
10. Leveringstrin og -sted	lossehavn Coquimbo	lossehavn Valparaiso (anbragt på kaj eller på lægter)	lossehavn Talcahuano
11. Repræsentant for modtageren (5)	jf. note (7)		
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	licitation		
13. Ved licitation : dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	16. oktober 1978		

Partiets betegnelse	H	I	K
1. Rådets forordninger der er anvendt : a) retsgrundlag b) fordeling	(EØF) nr. 827/78 (program 78) (EØF) nr. 828/78		
2. Modtager	**Catholic Relief Service**		
3. Bestemmelsesland	**Chile**		
4. Partiets samlede mængde (2)	266 t	1 045 t	589 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet		
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (3)	opkøb på Fællesskabets marked		
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (4)	A-vitaminindhold : mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold : mindst 500 IE/100 g angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene		
8. Angivelser på emballagen	**Leche en polvo vitaminada / Donacion de la Comunidad Economica Europea para Cathwel Chile / Destinado a la distribucion gratuita**		
9. Leveringsfrist	lastning efter den 15. december 1978 og før den 15. januar 1979		
10. Leveringstrin og -sted	lossehavn Coquimbo	lossehavn Valparaiso (anbragt på kaj eller på lægter)	lossehavn Talcahuano
11. Repræsentant for modtageren (5)	jf. note (7)		
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	licitation		
13. Ved licitation : dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	16. oktober 1978		

Partiets betegnelse	L	M
1. Rådets forordninger, der er anvendt : a) retsgrundlag b) fordeling	**(EØF) nr. 827/78 (program 78)** **(EØF) nr. 828/78**	
2. Modtager 3. Bestemmelsesland	São Tomé og Principe	Comorerne
4. Partiets samlede mængde (2)	50 t	200 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	nederlandsk	fransk
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (3)	**opkøb på Fællesskabets marked**	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (4)	**A-vitaminindhold : mindst 5 000 IE/100 g** **D-vitaminindhold : mindst 500 IE/100 g** **angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene**	
8. Angivelser på emballagen	Leite desnatado em pó vitaminado / Dom da Comunidade Economica Europeia á Republica Democratica de São Tomé	Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté Économique Européenne aux Comores / À distribuer gratuitement
9. Leveringsfrist	**lastning hurtigst muligt og senest den 15. november 1978**	
10. Leveringstrin og -sted	lossehavn São Tomé (anbragt på kaj eller på lægter)	lossehavn Moroni (anbragt på kaj eller på lægter
11. Repræsentant for modtageren (5)	M. le Directeur Fondo de commercialização, C.O. 174 São Tomé	Société Comorimport — Moroni — Comores, Télex 211 CX BOOTH Moroni Comores
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	**underhåndsaftale**	
13. Ved licitation : dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	—	

Partiets betegnelse	N
1. Rådets forordninger, der er anvendt a) retsgrundlag : b) fordeling :	(EØF) nr. 827/78 (program 78) (EØF) nr. 828/78
2. Modtager 3. Bestemmelsesland	Det hashemitiske kongerige Jordan
4. Partiets samlede mængde (2)	1 500 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (5)	opkøb på Fællesskabets marked
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (4)	A-vitaminindhold : mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold : mindst 500 IE/100 g angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene
8. Angivelser på emballagen	Skimmed milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to the Hashemite Kingdom of Jordan / For free distribution
9. Leveringsfrist	lastning efter den 15. november 1978 og før den 15. december 1978
10. Leveringstrin og -sted	lastehavn Antwerpen
11. Repræsentant for modtageren (5)	
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	licitation
13. Ved licitation : dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	16. oktober 1978

Partiets betegnelse	O	P	Q
1. Rådets forordninger, der er anvendt : a) retsgrundlag b) fordeling	(EØF) nr. 827/78 (program 1978) (EØF) nr. 828/78		
2. Modtager	Jamaica		
3. Bestemmelsesland			
4. Partiets samlede mængde (2)	500 t	150 t	350 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet		
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (3)	opkøb på Fællesskabets marked		
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (4)	A-vitaminindhold : mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold : mindst 500 IE/100 g angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene		
8. Angivelser på emballagen	Skimmed milk powder / Sterilized and enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Jamaica / For free distribution		
9. Leveringsfrist	lastning efter den 1. december 1978 og før den 21. december 1978	lastning efter den 1. januar 1979 og før den 21. januar 1979	lastning efter den 1. februar 1979 og før den 21. februar 1979
10. Leveringstrin og -sted	lastehavn Antwerpen eller Sheerness		
11. Repræsentant for modtageren (5)			
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	licitation		
13. Ved licitation : dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	16. oktober 1978		

Noter:

(1) Dette bilag fungerer sammen bekendtgørelsen i EFT nr. C 95 af 19. april 1977, s. 7, som licitationsbekendtgørelse for de berørte interventionsorganer, hvis der i henhold til pkt. 12 skal afholdes licitation.

(2) Et bud, der indgives i forbindelse med en licitation, kan vedrøre en delmængde på 500 t; jf. artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 303/77.

(3) Såfremt skummetmælkspulveret stammer fra interventionslagre, skal en supplerende bekendtgørelse med angivelse af, hvor produktet er oplagret, offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende,* C-udgaven.

(4) Bortset fra de i bilag til forordning (EØF) nr. 625/78 nævnte; fj. artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 303/77. Hvor der er tale om skummetmælkspulver fra interventionslagre, der er indlagret før den 1. juli 1978, gælder bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1108/68 imidlertid fortsat.

(5) Kun i tilfælde af levering »i lossehavn« eller »frit bestemmelsessted«; fj. artikel 5 og 13, stk. 1, sidste led, i forordning (EØF) nr. 303/77.

(6) Der skal fremsendes tre kopier af konnossementet direkte til M. Von Arnim, UNHCR, Palais des Nations, CH-1211 Genève 10.

(7) De bydende kan få navn og adresse på repræsentanter for Catholic Relief Service i Chile hos M. Ramming eller M. Pruzensky, Catholic Relief Services, 11 rue de Cornavin, CH-1201 Genève, tlf. (022) 31 46 54, telex 23866 CRS — CH.